

圣诞说灯串明书（2025）
 140mm*100mm



Salcar GmbH
 Address: An der Hebmärchte 6, 04316 Leipzig, Germany
 Email: info@salcar.de
 Tel: 0341 25257850

Changsha Sekey Electronic Commerce, Co., Ltd.
 Address: Room 8413-24, 4/F, Building 2, Section 369, Xiangjiang North Road, Qingzhuhu Street, Kaifu District, Changsha City, Hunan, China
 Contact: info@sekeymall.com

Manufacturer: Taizhou Richangjing Lighting Co., Ltd.
 Address: Shuangzhai Village, Dongcheng Town, Linhai City, Taizhou, 317005 Zhejiang, P.R. China
 Contact: admin@rcjlighting.com

MADE IN CHINA




sekeymall.com

Thank you for your purchase!
 Please read this manual carefully beforeuse and keep it for future reference.

封底

封面

User Manual	English	WARNINGS	Benutzerhandbuch	Deutsch	WARNHINWEISE
FUNCTION DESCRIPTIONS Timer Function (Transformer button turns green to indicate timer mode is activated) Some models are equipped with a timer function. Please check whether your purchased product supports this feature. - If your product includes a remote control, you can activate or deactivate the timer function in two ways: 1. Using the remote control. 2. Press and hold the transformer button for 2-3 seconds until the light turns off, then continue pressing the button until the green light turns on, indicating the timer mode is activated. To deactivate the timer function, press and hold the button for 2-3 seconds again. - If your product does not come with a remote control but has the timer function: Press and hold the transformer button for 2-3 seconds until the green light turns on to activate the timer mode. To deactivate the timer, press and hold the button for 2-3 seconds again. - Special products (WL95, WL96, WL97): After turning on the light string, quickly press the button twice until the green light turns on to enter timer mode. To turn off the timer, quickly press the button twice again. Off Function For convenience, some models have an off function, so you do not need to unplug the power supply to turn off the light string. Simply press the button on the transformer to switch to the off mode and turn off the lights.		1. Do not connect this light string to other light strings. Always use the matching transformer to avoid damage when directly powering on. Do not connect the power while the light string is still in the packaging. 2. Non-professionals are prohibited from replacing any components. If any damage is detected, immediately discontinue use and contact us for assistance. 3. Be careful when unpacking the light string to avoid tangling or pulling, which may cause damage. 4. Do not place the light string near heat sources or flames. Do not cover with clothes, curtains, or other flammable materials. 5. Do not immerse the light string in water or expose it to rain or snow for extended periods. Ensure the power plug/battery box and power connector are kept dry.	Benutzerhandbuch FUNKTIONSBESCHREIBUNGEN Timer-Funktion (Der Transformator-Knopf wird grün, um anzuzeigen, dass der Timer-Modus aktiviert ist) Einige Modelle sind mit einer Timer-Funktion ausgestattet. Bitte überprüfen Sie, ob Ihr gekauftes Produkt diese Funktion unterstützt. - Wenn Ihr Produkt mit einer Fernbedienung geliefert wird, können Sie die Timer-Funktion auf zwei Arten aktivieren oder deaktivieren: 1. Mit der Fernbedienung. 2. Drücken und halten Sie den Transformator-Knopf für 2-3 Sekunden, bis das Licht ausgeht, und halten Sie den Knopf weiter gedrückt, bis das grüne Licht aufleuchtet, was anzeigt, dass der Timer-Modus aktiviert wurde. Um die Timer-Funktion zu deaktivieren, drücken Sie den Knopf erneut für 2-3 Sekunden. - Wenn Ihr Produkt keine Fernbedienung hat, aber die Timer-Funktion unterstützt: Drücken und halten Sie den Transformator-Knopf für 2-3 Sekunden, bis das grüne Licht aufleuchtet, um den Timer-Modus zu aktivieren. Um den Timer zu deaktivieren, drücken Sie den Knopf erneut für 2-3 Sekunden. - Besondere Produkte (WL95, WL96, WL97): Nach dem Einschalten der Lichterkette drücken Sie schnell zweimal auf den Knopf, bis das grüne Licht aufleuchtet, um in den Timer-Modus zu wechseln. Um den Timer auszuschalten, drücken Sie den Knopf erneut zweimal schnell. Ausschalt-Funktion Einige Modelle haben eine Ausschalt-Funktion, sodass Sie die Lichterkette ausschalten können, ohne den Stecker zu ziehen. Drücken Sie einfach den Knopf am Transformator, um in den Ausschaltmodus zu wechseln und die Lichter auszuschalten.		1. Verbinden Sie diese Lichterkette nicht mit anderen Lichterketten. Verwenden Sie immer den passenden Transformator, um Schäden bei direkter Stromversorgung zu vermeiden. Schließen Sie die Lichterkette nicht an, solange sie noch in der Verpackung ist. 2. Die LED-Leuchten, externen Stromkabel und der Hauptstromstecker der Lichterkette können nicht willkürlich ausgetauscht werden. Wenn ein Schaden auftritt (z. B. am Stromkabel oder Stecker), stellen Sie die Verwendung der Lichterkette sofort ein und kontaktieren Sie uns. 3. Seien Sie vorsichtig beim Auspacken der Lichterkette, um Verheddern oder Ziehen zu vermeiden, das zu Beschädigungen führen könnte. 4. Stellen Sie die Lichterkette nicht in der Nähe von Wärmequellen oder offenen Flammen auf. Decken Sie sie nicht mit Kleidung, Vorhängen oder anderen brennbaren Materialien ab. 5. Tauchen Sie die Lichterkette nicht in Wasser und setzen Sie sie nicht längere Zeit Regen oder Schnee aus. Achten Sie darauf, dass der Stromstecker/Batteriefach und der Stromanschluss trocken bleiben.
Memory Function When your purchased product is equipped with a memory function, if the power is cut off while in "off" mode, it will remain in the off state when power is restored. You will need to press the button on the adapter to switch to another mode.		After Sale Service If there is any problem concerning the product, please contact us first by message or mailbox. We will reply within 24 hours (Mon. to Fri.) Email: help2011@salcar.de Warning and Safety Guide Please keep this product away from reach of children to avoid any possible danger. Here is the EU declaration of conformity for download: https://www.sekeygroup.com/EU-Konformitaetserklaerung Energy-related Note: This product contains one or multiple light source(s) that are exempted from the European energy labelling regulations. The light source(s) and adapter are only replaceable through specialists.	Speicherfunktion Wenn Ihr gekauftes Produkt mit einer Speicherfunktion ausgestattet ist, bleibt es im ausgeschalteten Zustand, wenn der Strom im "Ausschalt"-Modus unterbrochen wird und die Stromversorgung wiederhergestellt wird. Sie müssen den Knopf am Adapter drücken, um in einen anderen Modus zu wechseln.		Service nach dem Verkauf Falls es ein Problem mit dem Produkt gibt, kontaktieren Sie uns bitte zuerst per Nachricht oder Postfach. Wir werden innerhalb von 24 Stunden (Mo-Fr.) antworten. Email: help2011@salcar.de Warn- und Sicherheitshinweise * Bitte halten Sie dieses Produkt von Kindern fern, um mögliche Gefahren zu vermeiden. Hier finden Sie die EU-Konformitätserklärung zum Download: https://www.sekeygroup.com/EU-Konformitaetserklaerung Energiebezogener Hinweis: Dieses Produkt enthält eine oder mehrere Lichtquellen, die von den europäischen Vorschriften zur Energielabelkennzeichnung befreit sind. Austausch der Lichtquelle(n) bzw. des Netzteils muss unbedingt durch Fachmann erfolgen.
1		2	3		4

Für Lichterketten mit Lithium-Knopfzellen: Hinweis zu Lithium-Knopfzellen: Für Lichterketten mit Steckern: Hinweis zur Steckervorrichtung:	Manuel d'utilisateur DESCRIPTION DES FONCTIONS Fonction minuterie (Le bouton du transformateur devient vert pour indiquer que le mode minuterie est activé) 1 Certains modèles sont équipés d'une fonction minuterie. Veuillez vérifier si votre produit acheté prend en charge cette fonctionnalité. • Si votre produit est livré avec une télécommande, vous pouvez activer ou désactiver la fonction minuterie de deux manières : 1. Avec la télécommande. 2. Appuyez et maintenez le bouton du transformateur pendant 2 à 3 secondes jusqu'à ce que la lumière s'éteigne, puis continuez à maintenir le bouton enfoncé jusqu'à ce que la lumière verte s'allume, indiquant que le mode minuterie est activé. Pour désactiver la fonction minuterie, appuyez et maintenez à nouveau le bouton pendant 2 à 3 secondes. • Si votre produit ne dispose pas de télécommande mais prend en charge la fonction minuterie : Appuyez et maintenez le bouton du transformateur pendant 2 à 3 secondes jusqu'à ce que la lumière verte s'allume pour activer le mode minuterie. Pour désactiver la minuterie, appuyez et maintenez à nouveau le bouton pendant 2 à 3 secondes. • Produits spéciaux (WL95, WL96, WL97) : Après avoir allumé la guirlande lumineuse, appuyez rapidement deux fois sur le bouton jusqu'à ce que la lumière verte s'allume pour entrer en mode minuterie. Pour éteindre le minuteur, appuyez rapidement deux fois à nouveau sur le bouton. Fonction Off Certains modèles disposent d'une fonction d'arrêt, ce qui vous permet d'éteindre la guirlande lumineuse sans débrancher l'alimentation. Il vous suffit d'appuyer sur le bouton du transformateur pour passer en mode off et éteindre les lumières. Fonction mémoire Lorsque votre produit est équipé d'une fonction mémoire, si l'alimentation est coupée pendant le mode "off", l'état de la guirlande restera "off" lorsque	Français AVERTISSEMENTS 1. Ne connectez pas cette guirlande lumineuse à d'autres guirlandes. Utilisez toujours le transformateur fourni pour éviter des dommages lors de la mise sous tension. Ne connectez pas l'alimentation lorsque la guirlande est encore dans l'emballage. 2. Les lumières LED, les câbles d'alimentation externes et la prise principale de la guirlande lumineuse ne peuvent pas être remplacés de manière arbitraire. Si un dommage survient (par exemple, au niveau du câble d'alimentation, de la prise, etc.), cessez immédiatement d'utiliser la guirlande et contactez-nous. 3. Soyez prudent lors du déballage de la guirlande pour éviter les enchevêtrements ou les tiraillements qui pourraient l'endommager. 4. Ne placez pas la guirlande lumineuse près de sources de chaleur ou de flammes. Ne la recouvrez pas de vêtements, rideaux ou autres matériaux inflammables. 5. Ne plongez pas la guirlande lumineuse dans l'eau et ne l'exposez pas à la pluie ou à la neige pendant de longues périodes. Assurez-vous que la prise d'alimentation/la boîte à piles et le connecteur d'alimentation restent secs. Service Après-Vente Si vous avez un problème concernant le produit, veuillez nous contacter d'abord par message ou par boîte mail. Nous répondrons dans les 24 heures (du lundi au vendredi). Email: help2011@salcar.de Avertissements et consignes de sécurité * Veuillez garder ce produit hors de portée des enfants pour éviter tout danger possible. Voici la déclaration de conformité de l'EU pour télécharger: https://www.sekeygroup.com/EU-Konformitaetserklaerung Remarque relative à l'énergie: Ce produit contient une ou plusieurs sources lumineuses qui sont exemptées de la réglementation européenne sur l'étiquetage énergétique. Les sources lumineuses et l'adaptateur ne peuvent être remplacés que par des spécialistes.	Manuale dell'utente DESCRIZIONE DELLE FUNZIONI Funzione timer (Il pulsante del trasformatore diventa verde per indicare che la modalità timer è attivata) 1 Alcuni modelli sono dotati di una funzione timer. Verifica se il prodotto acquistato supporta questa funzione. • Se il tuo prodotto include un telecomando, puoi attivare o disattivare la funzione timer in due modi: 1. Usando il telecomando. 2. Tieni premuto il pulsante del trasformatore per 2-3 secondi fino a quando la luce si spegne, quindi continua a tenere premuto il pulsante fino a quando la luce verde si accende, indicando che la modalità timer è attivata. Per disattivare la funzione timer, premi e tieni premuto il pulsante per altri 2-3 secondi. • Se il tuo prodotto non include un telecomando ma ha la funzione timer: Tieni premuto il pulsante del trasformatore per 2-3 secondi fino a quando la luce verde si accende per attivare la modalità timer. Per disattivare il timer, premi e tieni premuto il pulsante per altri 2-3 secondi. • Prodotti speciali (WL95, WL96, WL97): Dopo aver acceso la stringa di luci, premi rapidamente il pulsante due volte fino a quando la luce verde si accende per entrare nella modalità timer. Per spegnere il timer, premi il pulsante due volte rapidamente di nuovo. Funzione Off Alcuni modelli hanno una funzione off, quindi non è necessario scollegare l'alimentazione per spegnere la stringa di luci. Basta premere il pulsante sul trasformatore per passare alla modalità off e spegnere le luci. Funzione memoria Quando il prodotto acquistato è dotato di una funzione di memoria, se l'alimentazione viene interrotta mentre è in modalità "off", rimarrà nello stato spento quando l'alimentazione sarà ripristinata. Sarà necessario premere il pulsante sul adattatore per passare a un'altra modalità.	Italiano AVVERTENZE 1. Non collegare questa stringa di luci ad altre stringhe di luci. Usa sempre il trasformatore corrispondente per evitare danni quando si collega direttamente all'alimentazione. Non collegare l'alimentazione mentre la stringa di luci è ancora nel pacchetto. 2. Le luci LED, i cavi di alimentazione esterni e la presa principale della stringa di luci non possono essere sostituiti arbitrariamente. Se si verifica un danno (ad esempio, al cavo di alimentazione o alla presa), smettere di usare immediatamente la stringa di luci e contattarci. 3. Fare attenzione durante l'apertura della stringa di luci per evitare che si aggrovigli o venga tirata, il che potrebbe danneggiarla. 4. Non posizionare la stringa di luci vicino a fonti di calore o fiamme. Non coprirla con vestiti, tende o altri materiali infiammabili. 5. Non immergere la stringa di luci nell'acqua e non esporla alla pioggia o alla neve per periodi prolungati. Assicurarsi che la presa di alimentazione/il contenitore delle batterie e il connettore di alimentazione rimangano asciutti. Servizio Post-Vendita Se ci sono problemi con il prodotto, contattaci prima tramite messaggio o casella di posta. Risponderemo entro 24 ore (dal lunedì al venerdì). Email: help2011@salcar.de Avvertenze e istruzioni di sicurezza * Si prega di tenere questo prodotto fuori dalla portata dei bambini per evitare qualsiasi possibile pericolo. Ecco la dichiarazione di conformità EU per il download: https://www.sekeygroup.com/EU-Konformitaetserklaerung Note relative all'energia: Questo prodotto contiene una o più sorgenti luminose esentate dalle normative europee sull'etichettatura energetica. Le sorgenti luminose e l'adattatore possono essere sostituiti solo da specialisti.
5	6	7	8	9

Manual de usuario	Español	en el estado apagado cuando se restaure la energía. Tendrá que presionar el botón en el adaptador para cambiar a otro modo			
DESCRIPCIONES DE FUNCIONES Función temporizador (El botón del transformador se pone verde para indicar que el modo temporizador está activado) Algunos modelos están equipados con una función de temporizador. Verifique si el producto que ha comprado admite esta función. - Si su producto incluye un control remoto, puede activar o desactivar la función de temporizador de dos maneras: 1. Usando el control remoto. 2. Mantenga presionado el botón del transformador durante 2-3 segundos hasta que la luz se apague, luego siga presionando el botón hasta que la luz verde se encienda, indicando que el modo temporizador está activado. Para desactivar la función de temporizador, mantenga presionado el botón durante 2-3 segundos nuevamente. - Si su producto no incluye control remoto pero tiene la función de temporizador: Mantenga presionado el botón del transformador durante 2-3 segundos hasta que se encienda la luz verde para activar el modo temporizador. Para desactivar el temporizador, mantenga presionado el botón durante 2-3 segundos nuevamente. - Productos especiales (WL95, WL96, WL97): Después de encender la cadena de luces, presione rápidamente el botón dos veces hasta que se encienda la luz verde para ingresar al modo temporizador. Para apagar el temporizador, presione rápidamente el botón dos veces nuevamente. Función de apagado Algunos modelos tienen una función de apagado, por lo que no es necesario desenchufar la fuente de alimentación para apagar la cadena de luces. Simplemente presione el botón en el transformador para cambiar al modo de apagado y apagar las luces.		ADVERTENCIAS 1. No conecte esta cadena de luces a otras cadenas de luces. Siempre utilice el transformador correspondiente para evitar daños cuando se conecte directamente a la corriente. No conecte la energía mientras la cadena de luces aún esté en el embalaje. 2. Las luces LED, los cables de alimentación externos y los enchufes principales de la cadena de luces no pueden ser reemplazados arbitrariamente. Si ocurre algún daño (como el cable de alimentación, el enchufe, etc.), deje de usar la cadena de luces de inmediato y contáctenos. 3. Tenga cuidado al desempacar la cadena de luces para evitar que se enrede o se estire, lo que podría dañarla. 4. No coloque la cadena de luces cerca de fuentes de calor o llamas. No la cubra con ropa, cortinas u otros materiales inflamables. 5. No sumerja la cadena de luces en agua ni la exponga a la lluvia o nieve durante períodos prolongados. Asegúrese de que el enchufe de alimentación/la caja de baterías y el conector de alimentación se mantengan secos.			
Servicio Postventa Si hay algún problema con el producto, por favor contáctenos primero por mensaje o correo electrónico. Responderemos dentro de las 24 horas (de lunes a viernes). Correo electrónico: help2011@salcar.de Advertencias e instrucciones de seguridad * Por favor, mantenga este producto fuera del alcance de los niños para evitar cualquier peligro posible. Aquí está la declaración UE de conformidad para descargar: https://www.sekeygroup.com/EU-Konformitaetserklaerung Nota relacionada con la energía: Este producto contiene una o múltiples fuentes de luz que están exentas de las regulaciones UE de Etiquetado Energético. La (s) fuente (s) de luz y el adaptador solo se pueden reemplazar a través de un especialista.					
10		11			